

CAROL'

PRINTEMPS-ÉTÉ

JUIN 2023 – <https://www.carolles.fr>



LA SAISON ESTIVALE EST LANCÉE À CAROLLES

Tout le programme
des rendez-vous de l'été

p.16-17



UN PLATEAU MULTISPORTS AU CŒUR DU BOURG

Cet équipement sportif
devrait voir le jour en 2024

p. 6





SOMMAIRE

CAROL' PRINTEMPS-ÉTÉ



CAROLLES



Carol'Printemps-Été
est édité par la mairie
2 place de la mairie
50740 Carolles
Tél. : 02 33 61 86 75
Courriel :
mairie.carolles@wanadoo.fr
Site : <https://www.carolles.fr>

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :
Miloud Mansour

IMPRESSION : Lecuirot - Gavray
(imprimé sur papier recyclé)

TIRAGE : 1 000 exemplaires

Article L541-10-1 du code
de l'environnement « Ne pas
jeter sur la voie publique »



Retrouvez également l'actualité
de Carolles sur PanneauPocket
[https://app.panneaupocket.com/
ville/906529778-carolles-50740](https://app.panneaupocket.com/ville/906529778-carolles-50740)

| | |
|---|----|
| ÉDITO..... | 03 |
| LE BUDGET..... | 04 |
| AMÉNAGER..... | 05 |
| • Chemin des Moires. L'avant-projet a été validé | 05 |
| • Pont de la Mazurie. Les véhicules de plus de 3,5 t interdits..... | 05 |
| • Un plateau multisports à Carolles..... | 06 |
| • Le camping municipal conserve ses 2 étoiles ! | 06 |
| • Maison médicale, Carolles plage, services techniques, mairie : de nouveaux visages à Carolles..... | 07 |
| PRÉSERVER..... | 08 |
| • Château d'eau de La Croix Paqueray. Une réserve de secours pour l'été..... | 08 |
| • Qualité environnementale. Un neuvième Pavillon Bleu pour Carolles !..... | 08 |
| BIEN ÊTRE ET BIEN VIVRE..... | 09 |
| • Formation « prévention et secours civiques » : vingt-huit diplômés..... | 09 |
| • Banque alimentaire : collecte record..... | 09 |
| VIVRE ENSEMBLE..... | 09 |
| • Carolles 1939-1945. Les recherches se poursuivent | 09 |
| • L'école Marin Marie, 20 ans déjà ! | 10 |
| • Une année 2023 bien remplie à l'école..... | 10 |
| • Restauration scolaire. La recette de Guillaume Paysant..... | 11 |
| • Des activités proposées sur le temps périscolaire des enfants..... | 11 |
| • K'roll Surf Club. Rencontre avec Yoann Serard, le président..... | 12 |
| • La 18 ^e édition du Festival des Moments Musicaux..... | 13 |
| • Carol'Animations. Un été riche en évènements ! | 13 |
| • PanneauPocket. Une application pour connaître les informations de Carolles | 13 |
| • Festival des Ludions. L'attraction artistique opère..... | 14 |
| • Fête de la Musique. Tous à l'Auberge le 20 juin..... | 15 |
| • Carolles décroche les Mariannes du Civisme..... | 15 |
| • Les concerts de l'été à Carolles..... | 16 |
| • L'agenda..... | 17 |
| • Retour en images..... | 18 |

Un village énergétique et tourné vers l'avenir

Au moment où ces quelques lignes sont écrites, cela fait trois ans jour pour jour que la nouvelle équipe municipale a été installée. Trois années intenses pour les Carollais, leurs élus et leurs agents. Traverser la pandémie, achever les chantiers ébauchés, en lancer de nouveaux, organiser de nombreuses élections, préparer un village résilient confortable pour ses habitants malgré les changements climatiques... Chacun met les bouchées doubles pour être prêt car les défis sont nombreux. La sécurisation de la circulation, la préservation de la ressource en eau et la protection de la terre agricole en sont les enjeux les mieux identifiés.

Ce nouveau numéro du Carol'Printemps-Été témoigne encore une fois des « ingrédients » d'un village énergétique et tourné vers l'avenir. Des citoyens

Une nouvelle mouture pour le Carol'Printemps-Été

particulièrement investis, des habitants impliqués dans les projets, des associations dynamiques permettent à Carolles d'affirmer chaque jour un peu plus

une identité forte, unique. Un budget 2023 solide et prudent nous garantit une réelle liberté d'action, et donc notre indépendance.

Nos commerces peuvent envisager une belle saison, notre camping accueille déjà plus de monde que l'été précédent à la même période : la vitalité de notre tissu économique est au diapason après une période compliquée.

La nouvelle mouture du Carol'Printemps-Été s'inscrit dans cet élan initié il y a trois ans. Ce ma-

gazine concrétise la volonté de faire la part belle aux actions des Carollais et se veut à leur image : frais, moderne, vivant. Il complète également la volonté de mieux communiquer avec la population, après le succès de l'application communale PanneauPocket. Il reste une fabrication artisanale, réalisée maintenant en interne. C'est l'occasion, à ce titre, de remercier chaleureusement madame Margaux d'Herclonville qui avait présidé avec brio aux destinées des premiers numéros.

L'été s'annonce splendide, avec un bel agenda. Toute l'équipe municipale vous le souhaite, qu'il soit serein et sûr... Épicurien en notre fabuleux jardin : Carolles.



de **MILOUD MANSOUR**,
maire de Carolles

Un bilan positif mais prudent

Face à un contexte difficile pour l'ensemble des communes, Carolles poursuit une gestion budgétaire où la vigilance reste de mise.

Le budget est la traduction en chiffres de la vie de la commune et des politiques qui y sont mises en place. Après validation par le Trésor public du compte de gestion, le compte administratif reprend les dépenses et les recettes opérées par la commune lors de l'année écoulée. Cela permet d'avoir une photographie exacte des mouvements financiers et de l'état de santé financière.

Cette année, les recettes ont pu être stabilisées et les dépenses contenues, notamment par l'application d'une politique de sobriété énergétique. Une gestion quotidienne vigilante a d'ailleurs permis d'obtenir la note maximale d'indice de pilotage comptable. Une grande prudence budgétaire reste cependant de mise car la perte de la taxe d'habitation pour les résidences principales et la baisse des dotations de l'État depuis 10 ans ont convergé avec une inflation galopante. Cette dernière pèse de manière sensible sur le fonctionnement. Elle pèse aussi sur l'investissement, fatalement réduit par la cherté actuelle des projets.

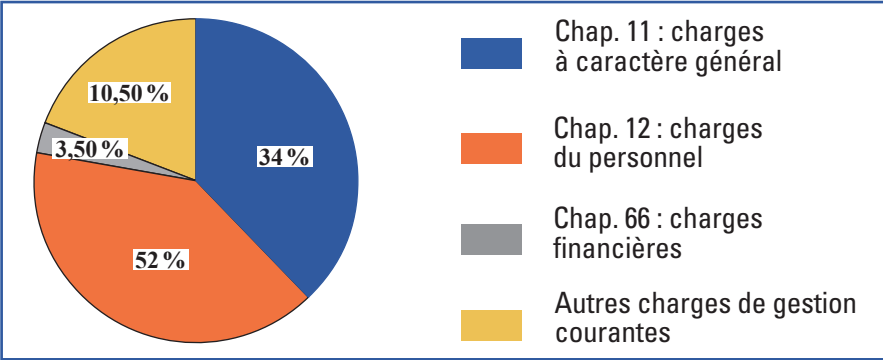
Pas d'augmentation de l'impôt communal

Les reports d'excédents sont bons et devraient permettre d'envisager sereinement les futurs investissements tout en réduisant sans heurt le déficit d'investissement initial... Et ce sans passer par une augmentation de l'impôt communal.

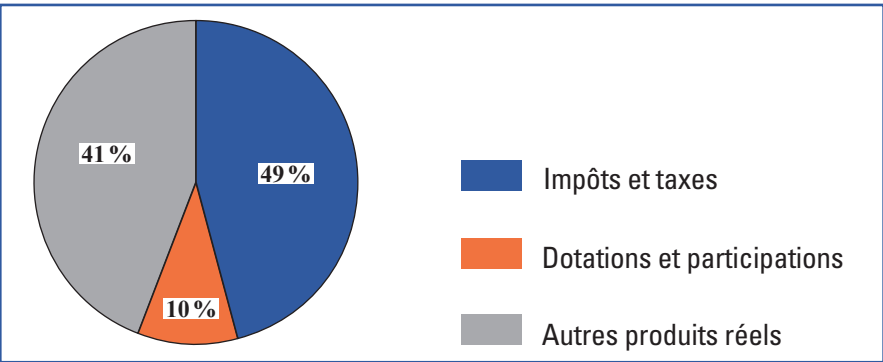
Cela nous a amenés, en sus, à phaser certains travaux afin de garder des marges de manœuvre. C'est aussi la raison pour laquelle des emprunts ont été faits quand les taux d'intérêt étaient encore bas et non variables. Cette année, la municipalité a porté une bonne part de son effort sur la réorganisation de ses effectifs. La

| Le compte administratif 2022 | Budget de la commune | |
|------------------------------|---|----------------|
| | Budget ville - Section de fonctionnement | |
| | Résultat définitif de fonctionnement 2022 | 772 784,46 € |
| | Budget ville - Section d'investissement | |
| | Résultat clôture d'investissement 2022 | - 385 496,72 € |
| | Excédent des restes à réaliser 2022 | 253 105,52 € |
| | Résultat définitif d'investissement 2022 | - 132 391,20 € |
| Budget primitif 2023 | Budget de la commune | |
| | Section de fonctionnement | |
| | | 1 690 516,46 € |
| | Section d'investissement | |
| | | 1 436 865,66 € |

Charges réelles de fonctionnement



Recettes réelles de fonctionnement



gestion des personnels avait atteint un point critique : sous-effectif et précarité des agents mettaient les services en tension et ralentissaient l'accomplissement des tâches. On peut à ce titre saluer le professionnalisme des agents en cette période difficile, aggravée par

les contraintes liées à la pandémie. En résumé, le budget carollais présente un bilan positif mais reste prudent. Il s'organise pour permettre à la commune d'améliorer ses services et ses aménagements malgré un contexte compliqué.

CHEMIN DES MOIRES

L'avant-projet a été validé

Mobilité douce, végétalisation, apaisement de la circulation sont au programme de la transformation envisagée.

La sécurité routière, l'état des revêtements, l'écoulement de l'eau pluviale sur la chaussée sont des problématiques importantes à Carolles. C'est notamment le cas du Chemin des Moires, situé entre la rue des Jaunets et la route de la Guérinière. Les incivilités y sont nombreuses, surtout le jeudi, jour de marché.

Une étude en cours

Après des réunions de concertation sur place et en mairie, les riverains

ont formé un avant-projet avec la municipalité, validé par une délibération en mai. Un cabinet d'études, Strates en Strates, a été sélectionné pour épauler techniquement la transformation de la rue. Mobilité douce, végétalisation, apaisement de la circulation sont au programme. Budget, plans, difficultés : on vous en dit bientôt davantage sur ce projet qui préfigure et prépare les aménagements à venir sur des rues plus longues et plus complexes au sein de la commune.



PONT DE LA MAZURIE

Les véhicules de plus de 3,5 tonnes désormais interdits

Des fragilités ont été décelées sous le pont de La Mazurie, qui enjambe l'ancienne voie de chemin de fer. En l'état, il n'est plus possible pour des véhicules lourds d'emprunter la route de la Mazurie. Une signalisation appropriée est en passe d'être installée afin de permettre une meilleure application de l'arrêté municipal qui interdira désormais l'accès de la voie aux véhicules de plus de 3,5 tonnes.

La municipalité candidate par ailleurs à une étude du Cerema pour obtenir une analyse plus complète de la situation et ainsi mieux comprendre les solutions d'avenir pour la circulation dans cette rue.

Nomad, le réseau de transport collectif de la Région Normandie, est directement impacté par la problématique : ses cars empruntent le pont tous les jeudis pour éviter la rue Division Leclerc, où se tient le marché de Carolles depuis quelques années. Un passage par Bouillon est impossible sauf à générer un retard trop important pour les lycéens et collégiens attendus en cours à Granville, au bout de la ligne.

Après concertation avec la région et les professionnels du marché, il a été convenu que le marché serait déplacé sur les parkings près de la mairie, sauf le jeudi de l'Ascension et durant les vacances scolaires de la zone B.

Un plateau multisports à Carolles

La municipalité poursuit sa politique destinée aux jeunes, aux familles et au bien-être des habitants. Avec cet équipement, elle désire également promouvoir la mixité et l'intergénérationnalité.

Constatant que peu d'offres et d'équipements sportifs étaient présents à Carolles, la municipalité a proposé l'aménagement d'un plateau multisports dès 2020 et en réunion publique le 10 mai 2023. Cette carence avait été remarquée par de nombreux parents, grands-parents et associations.

Ce city stade se situera au cœur du bourg, au plus près des habitants, des services et des zones de déplacements quotidiens, dans un site déjà dédié aux sports. Il sera à la croisée des chemins de randonnée et des itinéraires pour les vélos.

Le terrain mesurera 24 m x 12 m. Deux buts, deux paniers de basket, un filet pour jouer au volley/tennis/foot-ballon et un pare-ballons seront installés. Un gazon synthétique sera posé. Le cadre sera composé de bois et d'acier. Une piste d'athlétisme complétera ces options.

Un règlement sera mis en place. Au-



Le projet de city stade est proposé par l'entreprise Sport Nature.

cun éclairage public ne sera disponible pour ne pas inciter de pratiques nocturnes. Le réemploi d'un court de tennis vétuste permettra l'utilisation du béton poreux existant.

Au second semestre 2024

La commune renforcera ensuite la convivialité et la sécurité avec des tables de pique-nique, des racks à vélos, un nouveau club house et un espace arboré communal.

L'accès sera mis en valeur et des

barrières stopperont les voitures (un parking sera toujours disponible). Différents devis ont été réalisés. Le city stade aura un coût proche de 53 000 euros HT. Un plan de financement a été mis en place et des demandes de subventions ont été déposées auprès de l'Agence nationale du sport et du département (DETR). Il restera à charge pour la commune 10 600 euros.

La municipalité espère qu'il verra le jour au second semestre 2024.

Le camping municipal conserve ses 2 étoiles !

La municipalité a investi dans le camping afin de le rendre plus attractif et permettre aux touristes et aux Carollois d'avoir accès à des équipements neufs et sécurisés.

• **1. Une aire de jeux inclusive** a été inaugurée fin mars. Les enfants et leurs proches sont ravis des jeux proposés. Encore un grand merci au département qui a cofinancé ce projet.

• **2. Trois campétoiles** ont remplacé des bungalows cirés délabrés. Ces structures disposent d'une chambre en haut, plus une en bas (modèle 4 personnes). Une table de pique-nique est installée en dessous. La commune a investi 22 058 euros pour l'achat et l'installation. Le prix de la

nuitée varie entre 35 € pour 2 personnes et 55 € pour 4 personnes en haute saison.

• **3. Deux lodges en bois** avec toit végétalisé ont été aménagés sur des dalles de béton déjà existantes. Ils ont 2 chambres et une salle à manger. La nuitée est facturée 50 € et la semaine 250 € en basse saison. En haute saison, elles sont respectivement de 60 € et 350 €. Des locations au week-end sont possibles. Soucieuse de préserver ce lieu convivial, la municipalité a également fait repeindre le bloc sanitaire et espère d'ici la fin du mandat poursuivre l'amélioration de certains services.

Après un audit, le camping de La Guéri-nière conserve ses 2 étoiles !



AMÉNAGER

MAISON MÉDICALE

Justine Garnier, orthophoniste en libéral

Justine Garnier s'est installée en libéral à la maison médicale de Carolles le 1^{er} septembre dernier. Son parcours de formation l'a conduite à Bruxelles, en Belgique, où elle a suivi ses études d'orthophoniste, secteur d'activité qui porte là-bas le nom de logopédie. Elle a tout d'abord exercé en cabinet privé à Paris, avant de travailler à l'hôpital Necker en pédopsychiatrie. Elle a ensuite rejoint la Normandie et s'est installée en libéral à Hudimesnil.

Souhaitant travailler dans la commune où elle habite et où ses enfants sont scolarisés, à l'école Marin Marie en l'occurrence, le choix de Carolles n'a rien eu d'un hasard.

Aujourd'hui, elle désire également développer un travail entrepris avec Victoire Vuerings, équithérapeute à Champeaux : animer des ateliers d'orthophonie associés à la pratique de l'équitation (avec des poneys) et consacrés au langage, oral comme écrit.

Contacts :

Justine Garnier,
33 rue de La Poste,
50470 Carolles.
Tél. : 02 33 68 13 27.



CAROLLES PLAGE

Lise Tence et Louis Corvez au Chalet des Dunes

Depuis le 15 mai, Lise Tence et Louis Corvez ont repris le restaurant La Playa à Carolles plage. Vous avez pu croiser ce jeune couple accueillant et dynamique à La Pailote de Carolles plage l'an dernier.

La décoration de l'établissement, rebaptisé « Le Chalet des Dunes » par les nouveaux propriétaires, a été entièrement refaite. Il sera présenté, durant les beaux jours, une carte aux

saveurs italiennes et, durant l'hiver, des plats savoyards réconfortants. Le restaurant sera ouvert tous les jours des mois d'avril à septembre, puis le week-end durant la période hivernale.

Contacts :

Le Chalet des Dunes
23 Chemin des Pêcheurs
50470 Carolles
Tél. : 06 04 19 72 03.



De g. à dr. : Louis Corvez et Lise Tence, du Chalet des Dunes, avec leur chef cuisinier Fabien Gendre.

AUX SERVICES TECHNIQUES

Dominique Duvivier renforce l'équipe

Le 24 avril dernier, Dominique Duvivier a rejoint l'équipe des services techniques de la commune de Carolles en qualité d'agent technique polyvalent. Technicien en maintenance, il a longtemps exercé dans toute la France pour une société spécialisée dans les photocopieurs et imprimantes avant de travailler dans la Somme au sein d'une usine de pommes de terre. Il a ensuite poursuivi sa carrière près d'Amiens en tant qu'adjoint au responsable de maintenance d'une grande surface alimentaire.

Originaire de la Somme, il avait découvert Carolles lors de vacances et avait, avec son épouse, le projet d'y venir à l'heure de la retraite. À sa grande satisfaction, l'opportunité s'est présentée d'y venir plus tôt.



À LA MAIRIE

Arrivée de Géraldine Pinsonnet

Journaliste durant plus de trente ans, Géraldine Pinsonnet a rejoint la mairie de Carolles, le 2 mai dernier. Employée comme agent administratif polyvalent, elle sera plus particulièrement en charge de la communication, de la promotion du camping...

Native de Granville, elle a tout d'abord exercé dans divers groupes de presse locale en Normandie. Elle a ensuite travaillé à Paris au sein d'un groupe de presse professionnelle (agricole, horticole, viticole, agroalimentaire...) durant de nombreuses années.

Attachée à sa région d'origine, elle a souhaité y revenir et donner une autre orientation à sa vie professionnelle à travers le service public.



PRÉSERVER

DIMANCHE 18 JUIN ET JEUDI 10 AOÛT

La Baie des étoiles revient

Après le succès de l'année passée, la municipalité accueille M. Roland Lehoucq, astrophysicien de renom, à l'Espace François Simon le dimanche 18 juin, de 14 à 19 heures (entrée libre). En outre, avec l'aide de Champeaux et Dra-

gey-Ronthon, de scientifiques du CNRS, de Sol50 et d'un Planétarium pour le Sud-Manche, elle anime un projet fou : éteindre l'éclairage public dans la baie du Mont-Saint-Michel le 10 août, pour une Nuit des étoiles du territoire.

QUALITÉ ENVIRONNEMENTALE

Un neuvième Pavillon Bleu pour Carolles !



Le jury international réuni à Thonon-les-Bains a annoncé, en mai, le palmarès 2023 : Carolles a obtenu le Pavillon Bleu pour la 9^e fois consécutive. Garant d'une bonne qualité environnementale, ce label récompense les actions menées en faveur de la biodiversité avec des démarches de préservation, de restauration, et des activités d'éducation à l'environnement.

Protéger les plages de galets

Les plages de galets constituent un paysage très original et un habitat fragile pour des espèces rares. Le ramassage répété de galets risque de les mettre en péril. Il est rappelé que conformément à l'article L2132-3 du code de la propriété, nul ne peut, sur le domaine maritime, procéder à des dépôts ou à des extractions ni se livrer à des dégradations.

Travaux sur votre propriété : attention à la réglementation

- La démolition, modification ou construction de clôtures est soumise à déclaration préalable. Hauteur et constitution sont réglementées par le PLU.
- Les abris de jardin d'une surface au sol inférieure à 5 m² ne nécessitent aucune formalité. Au-delà, prévoir une déclaration préalable. Dans tous les cas, ne pas dépasser 6 m² d'emprise au sol.
- Pour toute modification de l'aspect extérieur d'un bâtiment, prévoir une déclaration préalable. Pour les commerces et bâtiments recevant du public, un document spécifique est nécessaire.

N'hésitez pas à contacter la mairie : 02 33 61 86 75.



CHÂTEAU D'EAU DE LA CROIX PAQUERAY

Une réserve de secours pour l'été

Le château d'eau de la Croix-Paqueray fait partie du paysage carollais. Visible de la falaise de Carolles comme de la route de Champeaux, il est un point de passage pour les promeneurs qui se rendent au Pignon Butor.

D'une capacité de 150 m³, il desservait il y a encore quelques années les habitations allant du chemin des Pendants jusqu'à Carolles plage. Mais, aux périodes estivales, il répondait difficilement aux besoins et les habitants se plaignaient d'un manque de pression.

Au début des années 2000, un surpresseur a été installé à Bouillon afin d'alimenter l'ensemble de la commune de Carolles, entraînant l'arrêt de l'utilisation du château d'eau. Depuis, cet ouvrage était désaffecté, les coûts de réhabilitation, voire de destruction, étant trop importants.

Le château d'eau, dont la gestion est actuellement confiée au SMPGA (Syndicat de mutualisation de l'eau potable du Granvillais et de l'Avranchin), appartient au patrimoine communal. Après la sécheresse exceptionnelle de l'été 2022, la mairie et le SMPGA ont étudié des solutions afin de lui trouver une destination utile pour la collectivité. Sa configuration ne permettant pas la récupération des eaux de pluie, la mairie a proposé d'en faire un stockage de secours d'une cinquantaine de mètres cubes d'eau, à coût limité, en le remplissant hors saison afin de répondre aux besoins en eau brute l'été, notamment pour le service technique communal.

Le SMPGA l'ayant mis en conformité, il sera restitué cet été à la commune de Carolles pour une seconde vie, répondant ainsi au souci prioritaire de la préservation de la ressource en eau.

BIEN ÊTRE ET BIEN VIVRE

FORMATION « PRÉVENTION ET SECOURS
CIVIQUES DE NIVEAU 1 »

Vingt-huit diplômés



Les attestations ont été remises lors de la cérémonie des vœux de monsieur le maire de Carolles.

En novembre et décembre, trois sessions de formation à la Prévention et secours civiques de niveau 1 (PSC1) ont été organisées avec le concours de l'Union départementale des sapeurs pompiers de la Manche et la commune de Carolles. Cette formation permet d'acquérir les compétences nécessaires à l'exécution d'une action citoyenne d'assistance à personne en réalisant les gestes élémentaires de secours. Vingt-huit Carollaises et Carollais l'ont suivie, complétant ainsi la cinquantaine de personnes initiées à l'utilisation d'un Défibrillateur automatique externe (DAE).

BANQUE ALIMENTAIRE

Collecte record

Du 14 au 16 avril, les Carollaises et Carollais ont fait preuve d'une grande générosité dans le cadre de la banque alimentaire. Pas moins de 290 kg de produits ont été collectés au sein de l'épicerie Proxi, à la grande satisfaction des nombreux bénévoles. La municipalité remercie chaleureusement les habitants et les bénévoles.



MUTUALE LES PROCHAINES PERMANENCES

Elles ont lieu les :

- mardi 4 juillet
- mardi 5 septembre
- mardi 3 octobre

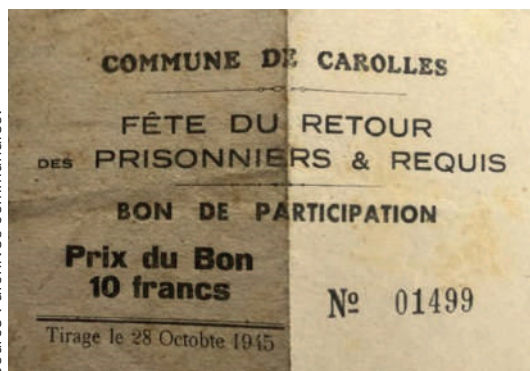
de 10 h 30 à 12 h 30 à la Salle de l'Amitié de Carolles et de 13 h 45 à 16 h à la mairie de Carolles.

VIVRE ENSEMBLE

CAROLLES 1939-1945

Les recherches se poursuivent

Le groupe de recherches s'est réuni une première fois à la Salle de l'Amitié en février.



Source : archives communales.

Les fêtes suivant la Libération à Carolles.

Une vingtaine de personnes ont évoqué des souvenirs mais aussi les actions à mener pour commémorer, en juin 2024, le 80^e anniversaire du Débarquement.

Puis six personnes se sont rendues avec le véhicule communal aux archives départementales de Saint-Lô. Durant une journée entière, des dossiers ont été dépouillés. Des documents administratifs (réquisitions, factures de réparations), des faits divers (plaintes), des événements plus politiques (collaboration, règlement de comptes à la Libération) ont

été photographiés. Ils seront mis en lumière en juillet 2024 lors d'une exposition. Celle-ci sera complétée par une seconde exposition qui traitera, quant à elle, de la Manche pendant le conflit.

Des témoignages continuent d'être récoltés. Les archives municipales et délibérations du conseil municipal de 1939 à 1945 ont été examinées.

Il est toujours possible de se joindre au groupe. Pour cela, contactez M. François Rosselin pour plus d'informations (secretariatcarolles@orange.fr). Merci à tous les volontaires !

Les Journées du Patrimoine, les 16 et 17 septembre à Carolles

Cette année, dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine, la mairie de Carolles propose, le 16 et 17 septembre 2023, des visites du bourg avec Antoine Lefranc. Au cours d'une promenade, vous pourrez apprendre sur l'histoire du village (par exemple la gare devenue la mairie) et (re)découvrir des monuments



remarquables. Une conférence sera donnée le dimanche 17 pour découvrir « comment nos ancêtres cuisaient leur pain au Moyen Âge ».

RENDEZ-VOUS LE 29 SEPTEMBRE

L'école Marin Marie, 20 ans déjà!

L'école Marin Marie va souffler ses 20 premières bougies. Des événements scolaires et festifs sont prévus pour cette occasion.

Le vendredi 29 septembre prochain, des ateliers seront proposés à l'école pour les enfants et leur famille. Un moment de convivialité sera organisé pour permettre à tous les enfants, personnels, enseignants et élus de se retrouver et d'évoquer leurs souvenirs ensemble.

Un concert pour les enfants

Des animations se dérouleront ensuite au camping et, en début de soirée, un concert pour les enfants sera donné par le groupe normand Olifan.

Une restauration sera possible sur place et L'Almari-



Construite en 2003 à l'initiative de monsieur le maire René Bagot, l'école Marin Marie rend hommage au peintre de la Marine.

ta proposera des boissons. Il est par ailleurs en projet de planter, avec le concours des écoliers, vingt arbres et buissons



sur le terrain de l'Humelière, où le projet du plateau sportif verra le jour.



Une année 2023 bien remplie à l'école

Après avoir été récompensés de deux labels Éco-École les années précédentes, les jeunes Carollais ont travaillé tout au long de l'année avec leurs enseignantes sur le thème de l'énergie. Le résultat pour cette 3^e labellisation Éco-École sera connu fin juin. L'année prochaine, le thème sélectionné sera la biodiversité. Les élèves ont également étudié l'architecture et la photographie avec de nombreuses sorties, notamment au Mont-Saint-Michel et au château de Fougères. De même, ils ont effectué un cycle vélo, un cycle rando et un cycle natation en EPS.



La maison en tangram (moyenne section).

Cette année, l'école a aussi continué ses partenariats avec les associations carollaises (Festival des Ludions et Festival des Moments Musicaux).

L'école a par ailleurs pu bénéficier de l'aide d'un service civique et l'offre pour l'année prochaine (avoir entre 18 et 25 ans) est toujours d'actualité.

Lors de la Fête de la Musique, avant de monter sur scène, l'école sera ouverte à tous le mardi 20 juin de 16 h à 18 h pour l'exposition des enfants et les élèves seront ravis de vous montrer leurs réalisations. Voici en avant-première deux des réalisations.



Le Mont avec dégradé de couleurs (CE1).

La recette de **GUILLAUME PAYSANT**,
responsable de la restauration scolaire



Tarte aux fraises, crème menthe basilic

POUR 8 PERSONNES. TEMPS DE PRÉPARATION : 1 H 30. TEMPS DE CUISSON DE LA PÂTE : 20 MINUTES (180 °C).

Pâte sablée : 250 gr de farine ; 125 gr de beurre ; 125 gr de sucre ; 2 gr de sel ; 1 œuf.

Astuce : en fin de cuisson, badigeonner la pâte avec du blanc d'œuf pour éviter qu'elle ramollisse.

Crème pâtissière et garniture : 0,5 l de lait ; 4 jaunes d'œufs ; 125 gr de sucre ; 70 gr de farine ; 5 feuilles de menthe ; 5 feuilles de basilic ; 800 gr de fraises

1. Réaliser une pâte sablée, cuite à blanc (cuisson seule garnie de légumes secs).
2. Faire chauffer (sans bouillir) le lait avec les herbes. Éteindre et laisser infuser 30 minutes.
3. Mélanger énergiquement les jaunes d'œufs et le sucre. Incorporer ensuite la farine.
4. Refaire chauffer le lait (après avoir enlevé les herbes), puis verser la moitié sur la préparation précédente.
5. Mélanger et verser le reste du lait. Remettre à cuire 5 minutes jusqu'à épaississement de la crème.
6. Laisser refroidir dans un saladier puis mettre au frais pendant 1 heure.
7. Procéder au dressage. Garnir la pâte sablée avec la crème pâtissière. Dresser les fraises dessus en décorant selon l'envie. Bon appétit !

*Valeurs nutritionnelles pour 100 gr de tarte :
990 kJ et 236 kcal.*

Une production locale et biologique

- « J'ai utilisé des fraises provenant de la ferme Fraises et Compagnie, située à Saint-Michel-des-Loups. Cette entreprise familiale cultive des produits biologiques qu'elle transforme. Si la fraise constitue le produit phare, bon nombre de sirops, vinaigres, confitures, herbes aromatiques... sont également proposés. **Mon top produit : le sirop de thym !** »

Contacts : 06 62 31 49 24. Vente et cueillette à la ferme.



Des activités proposées sur le temps périscolaire des enfants

La municipalité souhaite continuer de proposer en 2023-2024 des activités sur le temps périscolaire aux élèves de Carolles. Pour cette fin d'année, Andrea Campora, artiste et créatrice originaire d'Argentine, vient animer des séances pour les élèves de l'école élémentaire, 1 heure par semaine. En petit groupe, ces derniers peuvent ainsi, après le goûter, donner libre cours à leur créativité.

Pour l'année prochaine, plusieurs animateurs et professionnels se sont montrés intéressés pour intervenir à Carolles. Du théâtre pour enfants, des arts plastiques, des enseignements scientifiques, des ateliers d'écriture pourront être proposés aux élèves à certaines périodes de l'année.

Ces animations seront parallèles à l'aide aux devoirs et permettront de diminuer les effectifs pris en charge par des bénévoles ou du personnel communal. Plus d'informations à venir.

Découvrez l'univers créatif d'Andrea Campora sur <https://andreacampora-art.com/>



K'ROLL SURF CLUB

Rencontre avec Yoann Serard, le président de l'association

Le club familial carollais est ouvert aux surfeurs débutants
comme aux surfeurs confirmés, âgés de 2 à 99 ans.

Comment et pourquoi l'association a vu le jour ?

Mon retour au pays a été décisif. Je souhaitais transmettre, avoir un lieu commun, fédérer et participer à la protection de Carolles. Je n'ai pas de nostalgie pour notre ancien club, place du Sextant, mais nous avons eu une formidable jeunesse qu'il fallait partager. D'où la naissance du K'roll Surf Club.

L'idée c'était d'avoir un club familial, un local et d'organiser des événements. Mais pour ceux qui souhaitent obtenir une licence officielle, nous nous sommes structurés et sommes affiliés à la Fédération de surf pour la compétition ou non. Nous sommes également partenaires et membres de la Ligue de surf de Normandie.

Quels sont vos objectifs ?

Valoriser et démocratiser l'accès aux sports de glisse nautiques en les associant à de fortes valeurs environnementales. Participer au rayonnement de la Fédération de surf et de la Ligue de Normandie.

En termes de local, si nous accédons à « l'ex-chapelle » près de la plage, nous proposerons de la location de matériel. Sur le plan de la sécurité, n'ayant pas de moniteur doté de bre-



vet d'État, notre association ne peut pas assurer de cours.

Quels sont vos projets sportifs ?

Une participation à une compétition officielle à Siouville dans des conditions « onshore » et aux opens des clubs normands. Nous souhaitons par ailleurs organiser une étape régionale de stand up paddle de la Viking Paddle Race. Elle pourrait avoir lieu en 2024 avec un parcours de Saint-Jean-le-Thomas à Carolles.

Lieu : Carolles Plage 50740

Mail : kroll.surf.club@gmail.com

Les prochains rendez-vous carollais

• **Vendredi 11 août**, soirée vernissage photos et DJ set avec Lucas Gritz et Gaylord N. au café associatif L'Almarita (33A rue de La Poste).

• **Samedi 16 septembre**, à l'occasion du World Clean Up Day : rendez-vous à 11 h place du Sextant, tournoi de beach-volley et initiation à l'ultimate frisbee ; à 16 h goûter (prix libre) ; de 16 h 30 à 18 h collecte de déchets et à 19 h apéro dînatoire guinguette.

Yacht club : un rallye dans Carolles cet été

Le Yacht Club de Carolles souhaite organiser un rallye-rébus par équipe mi-août (probablement le 17 août) dans Carolles et sur la plage. Diverses épreuves seront proposées pour rassembler les Carollais. En fin de journée, un classement sera disponible et des animations seront mises en place à La Paillote de Carolles.

La régate officielle La Carollaise se tiendra le 12 août à 14 heures.





La 18^e édition du Festival des Moments Musicaux

Après l'évènement Jeunes Talents des 4 et 5 mai, qui a permis aux élèves de Carolles et de Jullouville, aux collégiens de Sartilly et à un public nombreux de découvrir Beethoven et Debussy dans l'interprétation du Quatuor Varen, voici le programme du Festival des Moments Musicaux de la baie du Mont-Saint-Michel 2023 : Debussy, Ravel, Fauré, Cras, et bien d'autres, pour partager, découvrir et vivre cette musique de liberté, du rêve et des lointains.

• Les concerts du soir

- **Lundi 14 août, à 20 h, à l'église de Carolles.**
Ravel, Gaubert, Dupont, Duparc.
- **Mardi 15 août, à 20 h, à l'église de Carolles.**
Fauré, Cras, Debussy.
- **Judi 17 août, à 19 h, à l'église de Saint-Pierre-Langers.**
Récital de percussions.
- **Vendredi 18 août, à 20 h, à l'église de Carolles.**
Milhaud, Satie, Gershwin, Ravel.

• Pour le jeune public, « Mon premier festival »

- **Lundi 14 août, à 16 h, à la Salle de l'Amitié de Carolles.**
« Goûter les mots, goûter les sons ».
- **Mardi 15 août, à 17 h, au CNRG de Jullouville.**
« À vos instruments, matelots ».
- **Mercredi 16 août, à 18 h, à l'école Marin Marie de Carolles.**
Concert-promenade en famille (percussions et autres instruments en duos).
- **Vendredi 18 août, à 9 h 45, au tennis club de Carolles.**
Atelier enfants et familles, La musique en mouvement.

Programme complet et réservation sur le site : moments-musicaux.fr

CAROL'ANIMATIONS

Un été riche en évènements !



• **Le traditionnel vide-greniers** aura lieu le dimanche 13 août. De 8 h à 18 h 30 sans interruption, plus de 120 exposants seront présents dans le centre-bourg. Des parkings gratuits seront mis à disposition. La restauration sur place est possible. Tous les commerces seront ouverts toute la journée.

• **Le Festival des arts** se tiendra à l'Espace François Simon du 29 juillet au 5 août inclus, de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h. L'exposition d'œuvres d'art de toute catégorie (picturales, sculpturales, tissus, etc) réalisées par des artistes auteurs est gratuite.

• **Le concert de musique** avec le groupe Veni Vidi Canto est prévu le samedi 2 septembre à 20 h 30 à l'église Saint Vigor de Carolles. Au programme : des œuvres classiques, folkloriques et de la variété interprétées par le groupe vocal a capella.

Entrée libre, participation au chapeau.

DIMANCHE 2 JUILLET

Café chanson à Carolles

Dimanche 2 juillet 2023 à 16 heures, Dune Music à l'Autre et Café Chanson organisent un Café chanson à l'Espace François Simon. On y vient, avec un enregistrement ou une partition, pour interpréter une chanson de son choix ou pour écouter les autres chanter, en buvant un verre. Avec Stéphane Dumont au piano. Ouvert à tous.

Renseignements : 06 78 53 67 52.



ANIMATIONS DE PLEIN AIR

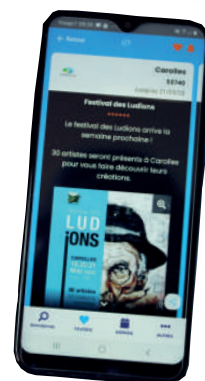
La commune s'équipe de trois barnums

Carolles a acquis trois barnums « pliants ». Les deux plus grands mesurent 4,50 m sur 3 m. Le plus petit 3 m sur 3 m. Les associations carollaises pourront les emprunter sur demande pour organiser leurs animations.

PANNEAU POCKET

Une application pour connaître les informations de Carolles

PanneauPocket est un système d'informations et d'alertes destinées aux habitants de la commune. En quelques clics, vous pouvez accéder aux évènements prévus à Carolles. Pour cela, il vous suffit de télécharger l'application. À ce jour, 69 % des foyers de la commune ont installé Panneau Pocket sur leurs smartphones et tablettes.



VIVRE ENSEMBLE



Au sein des maisons de Carolles qui participaient au festival, habitants, artistes et public réunis.



Le sculpteur Alain Montanguon, vainqueur du Prix de la ville de Carolles, avec le président du festival, Philippe Letellier (à dr.). Son œuvre sera exposée un an à l'Espace François Simon.



Deux pièces de théâtre ont été présentées, dont « Prendre le temps de vivre » de la troupe partenaire.



Les enfants de l'école ont étudié, en classe, les portraits de l'artiste congolais Jean-Claude Lofenia et exposé à l'Espace François Simon.



Les scènes ouvertes ont laissé libre cours au chant, au slam, au concert de oud et handpan, à la poésie...

FESTIVAL DES LUDIONS L'attraction artistique opère

La 3^e édition a battu un record. Carolles a accueilli 1 500 visiteurs, 27 artistes dans 19 maisons, et récompensé le sculpteur Alain Montanguon.

Des piétons d'un côté et de l'autre des trottoirs, des vélos et véhicules en nombre, les portes des maisons pour beaucoup ouvertes... Une agitation particulière flottait dans Carolles lors du week-end de l'Ascension. Pas moins de 1 500 visiteurs, passionnés et amoureux de l'art, ont investi la commune dans une ambiance chargée de rencontres et de partages. Pour la troisième édition du festival, les organisateurs, bénévoles et partenaires avaient en effet concocté un programme des plus alléchants. Vingt-sept artistes avaient installé leurs œuvres dans dix-neuf habitations et lieux publics. Peintures, sculptures, photographies, tissus, mosaïques... étaient exposés et chaque nouvelle découverte était l'occasion pour les artistes de faire appel à la sensibilité de tous. Le Prix de la ville de Carolles a été attribué au sculpteur Alain Montanguon, de Bordeaux. Le Prix de la jeune création de Carolles à la photographe Nolwen Legoupil, de Carolles. Et celui du public, soutenu par les commerçants, à la peintre Christine Cotton, de Saint-James.

La qualité au rendez-vous

Des déambulations théâtrales, une exposition des enfants de l'école de Carolles, deux spectacles de théâtre, des ateliers d'écriture, des cafés littéraires, des scènes ouvertes, une librairie éphémère... étaient également au rendez-vous. L'image et l'écrit, la parole, le geste et le son étaient réunis autour de la qualité, de la diversité, de la convivialité. Nul doute, l'édition 2024 est d'ores et déjà attendue !



La photographe Nolwen Legoupil, lauréate du Prix de la jeune création de Carolles.



La peintre Christine Cotton a décroché le Prix du public, soutenu par les commerçants.



Diverses thématiques (Poésie de la baie ; Science et écriture ; Migration, précarité, art et poésie) ont été abordées lors des cafés littéraires.



Une soixantaine de livres ont été vendus au cours du festival à la librairie éphémère.

VIVRE ENSEMBLE

FÊTE DE LA MUSIQUE LE 20 JUIN

Tous à l'Auberge

Chaque année, la municipalité organise la Fête de la Musique au cœur du bourg. Elle se déroulera cette fois dans les jardins de l'Auberge de

Carolles. Les enfants de l'école Marin Marie ouvriront le bal à 18 heures. La chorale prendra ensuite le relais et un traditionnel concert sera organisé vers 20 heures. Le groupe La montée Saintonge, un trio acoustique granvillais (violin, guitare, mandoline), interprètera des chants irlandais mais également marins.

L'Auberge s'occupera de la restauration et de la buvette. En cas de mauvais temps, des barnums et la Salle de l'Amitié seront disponibles. Venez nombreux pour fêter la musique et le retour de l'été !



Carolles décroche les Mariannes du Civisme dans sa catégorie

Le mardi 21 mars 2023, dans l'hémicycle du conseil départemental, à la Maison du département à Saint-Lô, monsieur le maire de Carolles a reçu les Mariannes du Civisme des mains du président des anciens maires de la Manche.

Ce prix récompense l'exceptionnelle participation des Carolloises et Carollois aux élections nationales de 2022.

Dans la strate des communes de 500 à 1 000 habitants, la commune de Carolles s'est en effet distinguée et occupe la première place.

Monsieur le maire en a profité pour remercier les élus et les agents qui permettent une organisation fluide de ces moments fondamentaux de la vie démocratique, et pour saluer l'engagement démocratique exemplaire des citoyens de la commune. À Carolles, le taux de participation a atteint 75,78 %, devant Regnéville-sur-Mer (73,02 %) et Dragey-Ronthon (70,80 %).



VENDREDI 6 OCTOBRE

Rendez-vous avec l'auteur Éloi Audouin-Rouzeau

La municipalité de Carolles accueille Éloi Audouin-Rouzeau qui présentera son deuxième roman *Au-delà des linceuls*. Celui-ci campe une atmosphère étrange et hypnotique, décor dix-neuviémiste, pour deux héros, l'un héritier, l'autre orphelin. Ils fuient leur ville sans avenir autre que l'oppression et partent sur les routes d'une Europe en guerre, avec leur amitié pour seul bouclier. Ils iront, d'étape en étape, vers leur destin. Déjà, dans son premier roman, *Ouvre ton aile au vent*, l'auteur inventait un monde de toutes pièces et mettait en scène une société au bord du naufrage.

Vendredi 6 octobre, à 20 h 30, à l'Espace François Simon.



THE GAME #3

« L'AFFAIRE CAROLLAISE »

Les samedi 30 septembre et dimanche 1^{er} octobre 2023, de 13 à 18 heures, participez à The Game #3, « L'affaire carollaise ». Il s'agit d'une enquête participative et immersive dans l'histoire et les légendes de Carolles. Tout au long d'un parcours pédestre de 5-6 kilomètres (boucle), les joueurs, qui devront être costumés en inspecteurs/commissaire, auront pour mission de résoudre une enquête fictive se déroulant à Carolles au début du XX^e siècle.

Tarif : 13 euros (inscription en ligne prochainement) sur le site de l'Office de tourisme de Granville Terre et Mer : www.tourisme-granville-terre-mer.com

Les concerts de l'été à Carolles

Au MARCHÉ, à l'ALMARITA, à l'AUBERGE et à la PLAGE,
profitez de nombreux événements musicaux.
À vos agendas. Le programme 2023 est alléchant !



L'AGENDA

JUIN

- **SAMEDI 17 : CINÉMA GRAND PUBLIC**
20h30, Espace François Simon
- **DIMANCHE 18 : FÊTE DU SOLSTICE**
14h - 15h30 : conférence de Roland Lehoucq et 16h - 19h : observations du soleil/animations pédagogiques, Espace François Simon
- **MARDI 20 : FÊTE DE LA MUSIQUE**
18h : enfants de l'école Marin Marie, 19h : chorale Les voix du lude, 20h : concert du groupe La montée Saintonge, à l'Auberge de Carolles, buvette et restauration sur place (*informations en page 15*)
- **SAMEDI 24 : 10 ANS DU CINÉ-CLUB EN BAIE**
18h : Persona d'Ingmar Bergman, intervenante : Aurore Mréjen et 21h : ciné-concert avec Luc Paillard, Steamboat Bill Junior de Charles Riesner et Buster Keaton, Espace François Simon (*cineclubenbaie.wordpress.com*)
- **SAMEDI 24 : CHAMPIONNAT RÉGIONAL BEACH D'ULTIME FRISBEE**
Carolles plage

JUILLET

- **DIMANCHE 2 : CAFÉ CHANSON & DUNE MUSIC À L'AUTRE**
16h, bar ouvert, Espace François Simon (*informations en page 13*)
- **LUNDI 10 : CINÉMA GRAND PUBLIC**
20h30, Espace François Simon
- **Vendredi 14 : DJ SET CHRIS.**
16h - 23h, Carolles plage
- **MERCREDI 19 : CONFÉRENCE SONOTHÈQUE DE CHANTS D'OISEAUX**
Association de défense de la Vallée du Lude, 20h30, Espace François Simon (*informations : 06 42 10 75 09*)
- **DU SAMEDI 29 AU SAMEDI 5 AOÛT : FESTIVAL DES ARTS**
10h - 12h et 15h - 18h, Espace François Simon (*carolles-animations.fr*)

AOÛT

- **JEUDI 10 : BAIE DES ÉTOILES**
Grande nuit des étoiles du territoire (*informations en page 8*)
- **SAMEDI 12 : RÉGATE LA CAROLAISE DU YACHT CLUB**
10h30 inscriptions, 11h30 briefing, 14h départ et 18h remise des prix (*yccarolles.fr, informations en page 12*)
- **DIMANCHE 13 : VIDE-GRENIERS**
32^e édition, 8h - 18h au cœur de la commune (*carolles-animations.fr*)
- **DU LUNDI 14 AU VENDREDI 18 : FESTIVAL DES MOMENTS MUSICAUX**
Église Saint Vigor, Salle de l'Amitié et École Marin Marie (*momentsmusicaux.fr, informations en page 13*)
- **JEUDI 17 : RALLYE-RÉBUS DU YACHT CLUB PAR ÉQUIPE**
Au cœur de Carolles et sur la plage, classement et animations dans la soirée à La Paillote (*yccarolles.fr, informations en page 12*)
- **SAMEDI 19 : LUDE EN FÊTE**
Deux concerts : Cäirde à 19h30 et The Bakers à 22h, buvette et restauration à l'Auberge de Carolles (*cultures.populaires.carolles@gmail.com*)
- **SAMEDI 26 : SOIRÉE DANSE À LA PLAGE**
Animation avec Hubert, 19h30 - 22h, sur le parking de la plage

SEPTEMBRE

- **SAMEDI 2 : FORUM DES ASSOCIATIONS**
9h30 - 12h30, Espace François Simon
- **SAMEDI 2 : CONCERT**
Au programme : Veni vidi canto, 20h30, Église Saint Vigor (*carolles-animations.fr*)
- **SAMEDI 9 : CINÉMA GRAND PUBLIC**
20h30, Espace François Simon

- **DIMANCHE 17 : CONFÉRENCE**
16h : cuire son pain au Moyen Âge avec Antoine Lefranc, Espace François Simon
- **SAMEDI 23 : CINÉMA GRAND PUBLIC**
20h30, Espace François Simon
- **VENDREDI 29 : FÊTE DES 20 ANS DE L'ÉCOLE MARIN MARIE**
École et camping (*informations en page 10*)
- **DU SAMEDI 30 AU DIMANCHE 1^{er} OCTOBRE : WEEK-END DES MIGRATEURS/GONm**
Consulter le programme sur le site internet du Groupe ornithologique normand (*www.gonm.org*)
- **DU SAMEDI 30 AU DIMANCHE 1^{er} OCTOBRE : THE GAME #3 « L'AFFAIRE CAROLAISE »**
13h - 18h : parcours pédestre de 5 à 6 kilomètres, inscriptions sur le site de l'Office de tourisme de Granville Terre et Mer (*www.tourisme-granville-terre-mer.com, informations en page 15*)

OCTOBRE

- **VENDREDI 6 : LITTÉRAIRE**
20h30, rencontre avec Éloi Audoin-Rouzeau pour la présentation de son deuxième roman intitulé *Au delà des linceuls*, Espace François Simon (*informations en page 15*)
- **SAMEDI 21 : CONCERTS DE L'ASSOCIATION LAISSE LE BON TEMPS ROULER**
(*informations à venir dans Carol'Automne*)
- **DU VENDREDI 27 AU SAMEDI 28 : FÊTE DE LA PLEINE LUNE**
(*informations à venir dans Carol'Automne*)
- **DIMANCHE 29 : SALON DE L'ARTISANAT ET DE LA GASTRONOMIE**
Espace François Simon (*carolles-animations.fr*)



Retour en images



EXPO PHOTOS

À l'heure du vernissage de l'exposition organisée par Carol'Animations en avril à l'Espace François Simon.

FLEURISSEMENT DE LA POSTE

Les travaux de la terrasse de La Poste sont achevés. Merci au groupe fleurissement, coopérant pour l'occasion avec Yoann Arnaud, agent du service technique, spécialisé en techniques paysagères.



CONCOURS DE BELOTE

Le bar associatif L'Almarita a accueilli les joueurs en mars dernier.



CONFÉRENCE

En avril, conférence sur « La prévention des chutes pour améliorer le maintien à domicile », avec le docteur Yves Lemenais et Gaëlle Galle, ergothérapeute.

VŒUX DU MAIRE En janvier dernier, lors de la présentation des vœux de monsieur Miloud Mansour, maire de Carolles.



CONFÉRENCE

Thomas Boudant, membre d'une ONG d'aide humanitaire médicale, a animé une conférence en janvier dernier à l'Espace François Simon.

HOMMAGE

Les 26 et 27 novembre, à l'Espace François Simon, un hommage chargé d'émotion a été rendu à Serge Lelièvre.



FESTIVAL ALIMENTERRE

Plusieurs documentaires ont été projetés en octobre et novembre sur le thème de l'alimentation.



REPAS DES AÎNÉS Ambiance chaleureuse et conviviale au repas des aînés en novembre dernier. Au menu : des produits biologiques et locaux, cuisinés par Guillaume Paysant.

CONCERT

Hommage à Supertramp avec Tramp Expérience, le 25 mars à l'Espace François Simon.



CONCERT

L'Espace François Simon a accueilli l'Eden Jazz Club avec Kirk Lightsey et Leonardo Montana, le 15 avril.



© Christian Ducasse

CONCERT

L'Aventura, avec Lou Volt et Éric Toulis (ci-contre), le 25 février, à l'Espace François Simon.



THÉÂTRE

Le Père Noël est toujours une ordure, avec le Théâtre Academy de Mondeville, le 21 janvier, à l'Espace François Simon.



RENCONTRES LITTÉRAIRES

Avec Françoise Cloarec pour son roman *Dans l'ombre de ma sœur*, le samedi 10 décembre.



SPECTACLE DE NOËL

Le spectacle de Noël des enfants, *Karg et les flocons dormeurs*, en décembre à l'Espace François Simon.



© Christian Ducasse



HOMMAGE Leny Escudero était à l'honneur le 11 novembre à l'Espace François Simon.



CONCERT-MARCHÉ DE NOËL

Alcie Bela & Jack Ellis en concert au marché de Noël, le 11 décembre dernier, à l'Espace François Simon.



MARCHÉ DE NOËL

Le 11 décembre dernier, le marché de Noël a accueilli de nombreux visiteurs au sein de l'Espace François Simon.



Article L541-10-1 du code de l'environnement « Ne pas jeter sur la voie publique »